

Súd: Najvyšší súd SR  
Spisová značka: 2Urto/3/2015  
Identifikačné číslo spisu: 2014898786  
Dátum vydania rozhodnutia: 09.06.2015  
Meno a priezvisko: JUDr. Libor Duľa  
Funkcia: sudca  
ECLI: ECLI:SK:NSSR:2015:2014898786.1

## UZNESENIE

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Libora Duľu a sudcov JUDr. Petra Krajčoviča a JUDr. Petra Paludu vo veci odsúdeného F. L., pre prečin porušovania domovej slobody podľa § 178 Trestného zákonníka Českej republiky a iné, na neverejnom zasadnutí 9. júna 2015 v Bratislave o odvolaní Krajského prokurátora v Trnave proti rozsudku Krajského súdu v Trnave z 26. februára 2015, sp. zn. 6 Ntc 14/2014, takto

### rozhodol:

Podľa § 518 ods. 4 Tr. por. odvolanie Krajského prokurátora v Trnave sa zamietá.

### Odôvodnenie

Napadnutým rozsudkom rozhodol Krajský súd v Trnave (ďalej len krajský súd) tak, že podľa § 16 odsek 1 písmeno k/ zákona č. 549/2011 Z.z. o uznávaní a výkone rozhodnutí, ktorými sa ukladá sankcia spojená s odňatím slobody v Európskej únii a o zmene a doplnení zákona č. 221/2006 Z.z. o výkone väzby v znení neskorších predpisov, odmietol uznanie a výkon rozsudku Okresného súdu v Novom Jičíne, sp. zn. 4T/50/2014, zo dňa 26.03.2014 v spojení s uznesením Krajského súdu v Ostrave, sp. zn. 5To/138/2014, zo dňa 25.04.2014, ktorým bol občanovi Slovenskej republiky, F. L., nar. XX.XX.XXXX v L. Strede, K. bytom L. Q., P. E. XXXX/XX, t.č. vo výkone trestu odňatia slobody vo Väznici Příbram, ČR, uložený pre prečin porušovania domovej slobody podľa § 178 odsek 1 Trestného zákonníka Českej republiky a iné, úhrnný trest odňatia slobody vo výmere 20 (dvadsať) mesiacov so zaradením na jeho výkon do väznice s ostrahou.

Proti rozsudku krajského súdu podal včas odvolanie prokurátor.

Namietal v ňom, že nepodanie žiadosti Okresnou prokuratúrou v Trnave justičnému orgánu Českej republiky na poskytnutie súhlasu s trestným sťahom F. L. pre prečin poškodzovania cudzej veci podľa § 245 ods. 1 Tr. zák., vedeným na okresnej prokuratúre pod sp. zn. 2 Pv 785/09, nie je dôvodom na odmietnutie uznania a výkonu rozhodnutia podľa § 16 ods. 1 písm. k/ zákona použitého na rozhodovanie.

V zmysle § 16 odsek 1 písmeno k/ zák. č. 549/2011 Z. z. o uznávaní a výkone rozhodnutí, ktorými sa

ukladá trestná sankcia spojená s odňatím slobody v Európskej únii a o zmene a doplnení zákona č. 221/2006 Z. z. o výkone väzby v znení neskorších predpisov súd rozhodne o odmietnutí uznania a výkonu rozhodnutia, ak nebol udelený súhlas štátu pôvodu so stíhaním pre iné trestné činy spáchané pred odovzdaním alebo s výkonom trestu pre taký trestný čin podľa § 21 odsek 2 písmeno g/ citovaného zákona.

Ustanovenie § 21 odsek 2 písmeno g/ citovaného zákona znie: „Ak bola osoba odovzdaná do Slovenskej republiky, zásada špeciality sa neuplatní, ak justičný orgán štátu pôvodu udelil súhlas so stíhaním pre iné trestné činy spáchané pred odovzdaním alebo s výkonom trestu pre taký trestný čin.“

V danom prípade Krajský súd v Trnave po prvotnom vyjadrení prokurátora mal v zmysle § 16 odsek 3 citovaného zákona požiadať štát pôvodu o stanovisko k zásade špeciality a nie zisťovať, či Okresná prokuratúra Dunajská Streda žiadala o súhlas s trestným stíhaním obvineného F. L.. Okresná prokuratúra Dunajská Streda totiž vo veci, sp. zn. 2 Pv 785/09, nemala doposiaľ zákonný dôvod žiadať cudzí orgán o udelenie súhlasu na trestné stíhanie obvineného F. L., keďže nedošlo k fyzickému odovzdaniu F. L. na územie Slovenskej republiky, na ktorú skutočnosť je zásada špeciality naviazaná.

Na základe uvedeného odvolateľ navrhuje, aby najvyšší súd napadnuté rozhodnutie zrušil a krajskému súdu uložil, aby vo veci znovu konal a rozhodol.

Najvyšší súd Slovenskej republiky ako nadriadený súd krajského súdu odvolanie podané podľa § 15 ods. 5 zákona č. 549/2011 Z.z. v znení zákona č. 344/2012 Z.z. prejednal a rozhodol o ňom, v zmysle § 29 naposledy označeného zákona, podľa § 518 ods. 4 vety druhej Trestného poriadku, keďže nie je dôvodné.

Vo vzťahu k odvolacím námietkam prokurátora je potrebné odkázať na napadnuté rozhodnutie, resp. jeho odôvodnenie.

Najvyšší súd dodáva, že keďže trestné stíhanie F. L. v Slovenskej republike nebolo zastavené, mal byť súhlas českej strany žiadaný, aby mohlo byť naďalej vedené.

Zásada špeciality sa naozaj uplatní až po odovzdaní odsúdeného na výkon trestu do Slovenskej republiky (§ 21 ods. 1 použitého zákona). Mechanizmus uznávania a dôvod odmietnutia uznania podľa § 16 ods. 1 písm. k/ vo vzťahu k § 21 ods. 2 písm. g/, ods. 3 tohto zákona je však legislatívne nastavený tak, že na zistené trestné stíhanie odsúdeného je potrebné reagovať žiadosťou o súhlas s týmto stíhaním už predbežne a pre rozhodnutie (pozitívne alebo negatívne) o uznaní je rozhodujúci výsledný stav, teda udelenie alebo neudelenie súhlasu štátom pôvodu. To platí aj v prípade pasivity orgánu príslušného na podanie žiadosti o udelenie súhlasu.

Krajský súd nemal dôvod žiadať justičný orgán štátu pôvodu o stanovisko k dôvodu odmietnutia uznania a výkonu rozhodnutia podľa § 16 ods. 3 veta druhá použitého zákona (teda fakultatívne). Žiadosť o udelenie súhlasu totiž nebola českej strane vôbec podaná (aj keď krajský súd príslušnú prokuratúru na jej podanie opakovane vyzval).

O súhlas štátu pôvodu podľa § 16 ods. 1 písm. k/, § 21 ods. 2 písm. g/ zák. č. 549/2011 Z.z. v znení zákona č. 344/2012 Z.z. sa žiada pred rozhodovaním príslušného súdu o uznaní a výkone rozhodnutia justičného orgánu štátu pôvodu, a to vo vzťahu ku konkrétnemu už vedenému trestnému stíhaniu alebo výkonu trestu odsúdeného pre trestný čin spáchaný pred odovzdaním. V zmysle § 21 ods. 3 naposledy označeného zákona a § 31 ods. 2 písm. g), ods. 4, § 32 ods. 1, ods. 2 zák. č. 154/2010 Z.z. o európskom zatýkacom rozkaze v znení neskorších predpisov sa taká žiadosť príslušnému justičnému orgánu štátu pôvodu podáva prostredníctvom súdu (predsedu senátu a v prípravnom konaní na návrh prokurátora sudcu pre prípravne konanie), ktorý je (by bol) príslušný na vydanie európskeho zatýkacieho rozkazu v dotknutej veci.

**Poučenie:**

Proti tomuto uznesenie sťažnosť nie je prípustná.